

учитывая интерес, вызванный работой Секретариата по вопросам взаимодействия между демографическими, экономическими и социальными факторами, опубликованной под названием «The Determinants and Consequences of Population Trends» («Определяющие факторы и последствия динамики движения населения») ¹⁴,

1. просит заинтересованные государства, специализированные учреждения, региональные экономические комиссии и неправительственные организации ознакомиться с отчетами Конференции и с работой Секретариата в области народонаселения и обратить должное внимание на демографические факторы при составлении программы действия в экономической и социальной областях;

2. высказывает мысль, что один из способов облегчения правительствами этого ознакомления заключается в создании национальных комитетов в составе представителей заинтересованных правительственных органов и учреждений, а также отдельных специалистов в соответствующих научных областях для дачи заключений относительно значения демографических исследований для установления общего курса и для программ действия, а также для дальнейших исследований, которые могут оказаться желательными;

3. предлагает Генеральному Секретарю сообщить следующей сессии Комиссии по народонаселению о мерах, принятых для выполнения настоящей резолюции.

863-е пленарное заседание,
27 мая 1955 года

572 (XIX). Признание и исполнение за границей алиментных обязательств

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание свою резолюцию 527 (XVII), поручающую Генеральному Секретарю выяснить у государств-членов Организации Объединенных Наций и тех не состоящих ее членами государств, которые являются членами любого из специализированных учреждений, считают ли они желательным созыв конференции полномочных представителей для завершения составления конвенции об удовлетворении за границей требований об алиментах и намерены ли они принять участие в такой конференции,

отмечая тот факт, что согласно докладу Генерального Секретаря о результатах консультаций, проведенных во исполнение резолюции 527 (XVII) ¹⁵, значительное число правительств дали положительный ответ на вопрос о желательности созыва такой конференции и выразили свое согласие принять в ней участие,

проконсультировав Генерального Секретаря, в соответствии с резолюцией 366 (IV) Генеральной Ассамблеи, утверждающей правила созыва международных конференций государств,

1. постановляет:

а) созвать конференцию полномочных представителей для завершения составления и подписания конвенции об удовлетворении за границей требований об алиментах;

¹⁴ ST/SOA/SER. A/17. Издание ООН в продаже под № 1953. ХП.3.

¹⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, девятнадцатая сессия, Приложения, пункт 18 повестки дня, документ E/2711 и Add.1 и 2.

б) пригласить на эту конференцию членов Организации Объединенных Наций и те не состоящие ее членами государства, которые являются членами любого из специализированных учреждений, и предложить принять участие в конференции заинтересованным специализированным учреждениям, поставленным в связь с Организацией Объединенных Наций, и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Совете, а также Гаагской конференции по частному международному праву и Международному институту по унификации частного права,

2. предлагает Генеральному Секретарю принять все необходимые меры для созыва конференции полномочных представителей в Центральном учреждении в соответствии с постановлениями резолюции 366 (IV) Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюции.

849-е пленарное заседание,
17 мая 1955 года

573 (XIX). Детский фонд Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклады Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций ¹⁶.

862-е пленарное заседание,
27 мая 1955 года

574 (XIX). Свобода информации

А

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ
ДЛЯ ПООЩРЕНИЯ СВОБОДЫ ИНФОРМАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая с признательностью доклад, составленный Генеральным Секретарем в тесном сотрудничестве с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, относительно программы содействия распространению среди работников информации более широких знаний об Организации Объединенных Наций, о других странах и о международных делах в соответствии с резолюцией 522 А (XVII) Совета ¹⁷,

учитывая доклад, составленный Генеральным Секретарем совместно с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, относительно поощрения и развития независимых внутренних информационных предприятий в соответствии с резолюцией 442 Е (XIV) Совета и резолюцией 633 (VII) Генеральной Ассамблеи ¹⁸,

отмечая резолюцию 839 (IX), принятую Генеральной Ассамблеей на девятой сессии и уполномочивающую Генерального Секретаря предоставлять, по требованию государств-членов Организации, обслуживание, не входящее в рамки и цели существующих программ технической помощи, для того чтобы оказывать содействие этим государствам в развитии свободы информации,

¹⁶ Там же, Дополнения №№ 2 (E/2662), 2 А (E/2676) и 2 В (E/2717).

¹⁷ Там же, Приложения, пункт 15 повестки дня, документ E/2705 и Corr.1 и Add.1 и 2.

¹⁸ Там же, семнадцатая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ E/2543.

1. *поручает* Генеральному Секретарю, в порядке выполнения резолюции 522 J (XVII) Совета и резолюции 839 (IX) Генеральной Ассамблеи:

а) предпринять шаги, в тесном сотрудничестве с Генеральным директором Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, по введению в действие программы поощрения свободы информации путем предоставления таких видов обслуживания, как услуги экспертов, стипендии и семинары (включая предложения, подобные содержащимся в докладе Генерального Секретаря, с учетом замечаний, которые были сделаны по этому докладу на девятнадцатой сессии Совета);

б) включить в анализ бюджетной сметы расходов по экономической и социальной работе Организации Объединенных Наций на 1956 год, представляемой в соответствии с пунктом 1 правила 34 процедуры Экономического и Социального Совета, анализ предполагаемых расходов по осуществлению этой программы;

2. *настоятельно просит* Генеральную Ассамблею включить в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций на 1956 год суммы, достаточные для выполнения этой программы;

3. *просит* Генерального Секретаря представить на двадцать первой сессии Совета доклад о мероприятиях, проведенных в соответствии с настоящей резолюцией;

4. *просит* Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций продолжать свою работу, направленную на расширение свободы информации.

861-е пленарное заседание,
26 мая 1955 года

В

ДОКЛАДЫ И ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСУ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклады и исследования, представленные в соответствии с резолюцией 522 A (XVII) Совета¹⁹ Генеральным Секретарем совместно с заинтересованными специализированными учреждениями, в частности с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций и Международным Союзом электросвязи, и в консультации с профессиональными ассоциациями и информационными предприятиями,

принимая к сведению доклад, представленный Международным союзом электросвязи²⁰, и совместное исследование, составленное Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций и Международным союзом электросвязи²¹ в соответствии с резолюциями 522 B и G (XVII) Совета,

1. *настоятельно просит* все государства прекратить в мирное время практику применения цензуры к исходящим сообщениям, для того чтобы обеспечить свободный обмен информацией во всем мире;

2. *настоятельно просит* все государства содействовать беспрепятственной передаче известий служ-

¹⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, девятнадцатая сессия, Приложения, пункт 15 повестки дня, документы E/2683 и Add.1—3, E/2687 и Add.1—3, E/2693 и Add.1—3 и E/2698 и Add.1.

²⁰ E/2681.

²¹ E/2686 и Согг.1 и 2.

бами электросвязи, как это было рекомендовано состоявшейся в Буэнос-Айресе Конференцией полномочных представителей Международного союза электросвязи и изложено в докладе Международного союза электросвязи²²;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций препроводить рекомендации Генерального директора ЮНЕСКО²³ Генеральному секретарю Международного союза электросвязи для сообщения правительствам членов и членов-сотрудников Международного союза электросвязи для изучения, для того чтобы облегчить им рассмотрение предложений, которые они могут решить представить следующей очередной административной телеграфной и телефонной конференции Международного союза электросвязи;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю передать исследование о юридической стороне прав и обязанностей органов информации²⁴ соответствующим информационным предприятиям и профессиональным ассоциациям для их осведомления.

861-е пленарное заседание,
26 мая 1955 года

С

ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению резолюцию 840 (IX) Генеральной Ассамблеи, в которой Совету было предложено обсудить проект конвенции о свободе информации и формулировать рекомендации для представления их на рассмотрение Ассамблеи.

принимая во внимание, что относительно проекта конвенции о свободе информации правительствами было высказано много расходящихся мнений,

сожалев о том, что неоднократное обсуждение проекта конвенции о свободе информации в Совете и в Генеральной Ассамблее не привело к соглашению относительно формулы, определяющей допустимые ограничения свободы информации,

учитывая, что без широкого соглашения по связанному с этим вопросом основным проблемам международная конвенция едва ли может быть эффективной.

1. *приходит к сожалению к заключению*, что принятие дальнейших решений относительно проекта конвенции о свободе информации в данной стадии представляется нецелесообразным;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть проект конвенции на двенадцатой сессии в надежде, что к тому времени условия будут более благоприятными.

861-е пленарное заседание,
26 мая 1955 года

Д

СРЕДСТВА ИНФОРМАЦИИ В СЛАБОРАЗВИТЫХ СТРАНАХ

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая, что свобода информации является одним из основных прав человека, поощрение которого входит в задачу Организации Объединенных Наций,

²² См. E/2681.

²³ E/2686 и Согг.1 и 2, часть III.

²⁴ Там же, документ E/2698 и Add.1.

принимая во внимание, что развитие внутренних средств информации необходимо для распространения информации и развития национальной культуры и международного взаимопонимания,

исходя из убеждения, что развитие внутренних средств информации в значительной степени содействует общему прогрессу народов,

принимая во внимание, что наличие значительного различия в степени развития средств информации в разных странах затрудняет взаимный обмен информацией между нациями,

учитывая резолюцию 522 К (XVII) Совета, в которой были сделаны различные рекомендации, касающиеся поощрения и развития независимых внутренних информационных предприятий,

принимая во внимание ценную работу, выполняемую в этой области Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

принимая во внимание, что дальнейшее изучение положения представляется весьма желательным,

1. *просит* правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и государств, не состоящих ее членами, но участвующих в том или ином специализированном учреждении, передать Генеральному Секретарю, поскольку они этого еще не сделали:

а) сведения относительно средств информации, существующих на территории их стран;

б) сведения относительно мероприятий и планов, включая мероприятия и планы, основанные на рекомендациях, сделанных Советом в резолюции 522 К (XVII), о развитии средств информации, относительно мер, принятых ими с целью проведения в жизнь этих планов, а также относительно затруднений, с которыми они сталкиваются при проведении их в жизнь;

с) рекомендации и предложения, касающиеся возможных мероприятий в международном плане, направленных на развитие средств информации в слабо развитых странах;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю составить в консультации с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций аналитический доклад о полученных от правительств сведениях и рекомендациях и представить на основе этого анализа материалы, необходимые для формулировки Советом программы конкретных действий и мероприятий в международном плане, которые могут быть проведены в целях развития информационных предприятий в слабо развитых странах, с учетом материальных, финансовых и технических требований и ресурсов, необходимых для осуществления этой программы.

*861-е пленарное заседание,
26 мая 1955 года*

575 (XIX). Жалобы на нарушения прав профсоюзов

A

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание жалобы, отмеченные в документе E/2587/Add.3,

отмечая, что Генеральный Секретарь не получил ответа на свое сообщение правительству Саудовской Аравии от 9 апреля 1954 года,

предлагает Генеральному Секретарю вновь просить правительство Саудовской Аравии дать свое согласие

на процедуру, указанную в пункте с i резолюции 277 (X) Совета.

*863-е пленарное заседание,
27 мая 1955 года*

B

Экономический и Социальный Совет

отмечает с сожалением, что правительство Румынии не реагировало на приглашение, препровожденное ему в соответствии с резолюцией 523 А (XVII).

*863-е пленарное заседание,
27 мая 1955 года*

C

Экономический и Социальный Совет,

отмечает с сожалением, что правительство Испании не реагировало на приглашение, препровожденное ему в соответствии с резолюцией 523 В (XVII).

*863-е пленарное заседание,
27 мая 1955 года*

D

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание жалобы относительно Восточной Германии, отмеченные в документе E/2587, *постановляет* передать эти жалобы на рассмотрение Международной организации труда.

*863-е пленарное заседание,
27 мая 1955 года*

576 (XIX). Помощь Кореи и ее восстановление

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Генерального агента Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи²⁵.

*851-е пленарное заседание,
18 мая 1955 года*

577 (XIX). Неправительственные организации — Просьбы и повторные просьбы о предоставлении консультативного статуса

A

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад своего Комитета по неправительственным организациям²⁶,

1. *постановляет* включить Всемирную федерацию бывших участников войны в число организаций с консультативным статусом категории А;

2. *постановляет* включить Международный институт сбережений в число организаций с консультативным статусом категории В;

3. *постановляет* перевести Международный союз общественного транспорта, в настоящее время значащийся в списке неправительственных организаций,

²⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 20 (A/2750).

²⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня, документ E/2694 и Согг.1.